

發行：聖光神學院院訊雜誌社／發行人：黃麗川
地址：高雄市80018河南二路二號
郵政信箱：高雄郵政270號信箱
電話：(07)251-9203 傳真：(07)271-7097
劃撥帳號：0041795-0聖光神學院
Holy Light Theological Seminary
P.O. Box 270 Kaohsiung Taiwan R.O.C.
國外奉獻的地址：Committee on Support of HLTS
c/o Mr. Ricky Poon
2948 Laguna Drive
Idaho Falls, ID 83404

國內郵資已付
高雄郵局
許可證第67號

行政院新聞局版臺誌字第三三六七號·中華郵政南台字第六三號第一類新聞紙



客店無空房為你

經文：路加福音二：1-7

呂榮輝院長

聖誕的季節

儘管我們不的確知道我們主耶穌的生日是那一天，十二月一直地、仍是個「聖誕的月份」。十二月的來臨，又把我們帶到聖誕的季節裡。熟悉的歌聲，就如

「美哉小城小伯利恆」，及

「聖善夜、寧靜夜，萬籟寂，光華射」等的歌曲，又飄盪在空中，帶領人們進入那溫馨的回憶中。

救主耶穌降生的那夜，是個特殊的夜晚。那安詳、寧靜、明朗、清脆的夜晚，是個佳美的夜

晚。天使們美妙的音樂，千谷回音地盪漾著這個訊息：

在至高之處榮耀歸與上帝，

在地上平安歸與祂所喜悅的人！

但是在十二月，位於耶路撒冷南方約八公里的伯利恆，卻不一定是那麼的寧靜安詳。因為在地中海上空所生發的每一個低氣旋，總會帶來約有三天的大雨。這繼續傾瀉的淫雨，使得整個地區似乎被浸潤在濛雨之中。耶路撒冷及伯利恆一帶地方的這種雨天，在月均溫約攝氏十度左右的

十二月裡，常會使人感到有「欲斷魂」般的難受。事實上，耶穌也曾說過：「你們應當祈求，叫你們逃走的時候，不遇見冬天」（太廿四：20）

我們當中，少有人有過同樣的經歷，因此很難體會到當年約瑟及馬利亞的情形。從拿撒勒到伯利恆的這個旅程，人們必須跋涉將近一百七十里公里危險、困擾的路途。這個穿山跋嶺的旅程，不但要受惡劣的自然環境之困擾，而且也要在那似乎無窮盡的曠野路途中，在每個山谷的轉彎處，隨時都可遭遇到強盜之危害的可能。我很難想像得到，那位慈愛的天父會差遣祂的使女馬利亞，在她身孕已重的期間，要在這種足以使人裹足不前的天氣中，到伯利恆去臨盆。也許，聖誕節根本就不是在十二月。

基於上帝是慈愛的這事實，再加上當地的地理及天候的實情，我們可以推測馬利亞及約瑟從拿撒勒到伯利恆的這個行程，會更可能的是在九月底或十月初。那時秋高氣爽，伯利恆的夜晚，晴空晶潔，更是宜人。

從拿撒勒出發

那是當居里扭作敘利亞巡撫的時候，該撒亞古士督下旨叫天下人民都要報名上冊。於是約瑟及馬利亞就從下加利利的拿撒勒，到猶太的伯利恆去登記戶籍。拿撒勒當年是隸屬於敘利亞省，約瑟為何要到伯利恆去報名上冊呢？他是否可以在拿撒勒登記？有些學者認為約瑟之所以到希律的管轄內的伯利恆註冊，是屬於「政治禮讓」的性質；因為他大可以不必到伯利恆去。但是我們不難想像得到約瑟之所以這樣做，可能是因為他深信馬利亞所懷的孕，實在就是他們所期望著的彌賽亞；並且按著預言，彌賽亞必須降生在伯利恆。於是他抱著一顆喜樂的心，就到伯利恆去報名上冊了。

馬利亞呢？她真的必須在身孕已重的時候、冒著生命的危險到伯利恆去嗎？當時羅馬的律法、以及猶太人的風俗習慣，都不要馬利亞親身去報名上冊。她之所以這樣做，是否是由於她對「大衛之城」的嚮往及熱愛？以及她把亞古士督的旨令看作是上帝的工具，從而得到勇氣去克服那可想像得到，在旅途上的困難？！

不管真正的理由何在，她那時候所作的是個正確的決定！因為按照摩西律法的規定，在滿了潔淨的日子，約瑟及馬利亞要帶著嬰孩耶穌到耶路撒冷去，把他獻與主，這樣才成全了律法。耶穌自己也說過，我來不是要廢棄律法，乃是要成全律法！如果馬利亞仍然留在那距離耶路撒冷有

好幾天路程的拿撒勒，而約瑟卻已經到伯利恆去了，要守這個把頭胎的男孩獻給主的律法，勢必就要給耽延了，何談如何去遵守呢！

客店裡沒有地方？

事情就是這樣：當馬利亞和約瑟到達伯利恆的那個晚上，在上帝所預定的時刻來到，馬利亞就生了頭胎的兒子，用布包起來，放在馬槽裏；因為客店裏沒有地方！真的客店裡沒有地方麼？

伯利恆這小鎮，是位於猶太山地的「分水嶺路」上；這條路又稱為「先祖路」，因為以色列的諸先祖在進迦南以後，都順著此路而遷徙；但伯利恆一向不是個重要的市鎮，並且因為她太靠近耶路撒冷（僅不過一小時半的從容行程），所以從來少有人必須在此過夜，因此歷來很可能都沒有客店。再說，雖然在伯利恆那裡，有兩條朝東南走向的支路與「先祖路」相銜接：一條經馬撒示谷而到死海的特拉別；另一條經過提哥亞而到死海岸邊的隱基底。但這兩條路的交通量，卻從來未曾重要到有在伯利恆開設客店的需要。

在希臘、羅馬時代，這種接待客旅的住處，叫做「攀多海因」（πανδοχειον）。往後在鄂圖曼時代，這種包括有為「駝商隊」預備夜宿的設備，都叫做「坑」（Khan），或「卡拉凡索累」（Caravanserai）。相當於現在的旅館、飯店、車棧、客棧、或客店。但是在路加福音二章七節所提起的「客店」，原文是καταλυμα。這字的意思是「一間客房」；不是「一個客店」。καταλυμα這個字，也出現於路加福音廿二章十一節。這裡，中文的聖經正確地譯成「客房」（Guest chamber）。

路加福音第十章記載著耶穌所講的一件事說：有一個人從耶路撒冷下到耶利哥，他在途中被強盜搶了並被打個半死，後來有一位撒瑪利亞人來把他帶到店裏去照應他。這裡中文的和合譯本，僅說帶到「店」裏，卻沒有說是什麼店。但這個「店」字的原文是πανδοχειον，也就是上面所說的「有接待客旅過夜設備的屋子」——客店。路加二章七節所說的「客店」不是租給客旅過夜的客店，而是款待生、熟客人的「客房」。因此，這節經文的本意，似乎該是這麼說的：生了頭胎的兒子，用布包起來，放在馬槽裏，因為客房裡沒有地方。為什麼沒有地方呢？因為那一間的客房，裡面都住滿了人。

約瑟的原籍是伯利恆，又是大衛一家一族的人，因此，約瑟本來很可能有些在伯利恆的親屬，可以為他提供住宿的客房。但是也許約瑟很早

就離開家鄉，並且在拿撒勒住得太久，以致與住伯利恆的親友之間的關係變得非常淡泊。所以當他和馬利亞來到家鄉時，竟然沒有人為他們預備客房過夜。所以他們只好另找棲身之處。

伯利恆這個小鎮，是坐落於一個石灰岩的山丘上；鎮內、及鎮外的山坡，有著些石灰岩的洞穴。即使在今天，這些洞穴仍常被用來當作羊廄。在巴勒斯坦地區，這種洞穴很自然地也常被窮人用來作為擋風避雨、或是落腳御寒的地方。當約瑟和馬利亞，在伯利恆鎮上找不到安歇的地方的時候，就找個這種的洞穴來過夜。這樣的猜想，大概也不會離譜太多。不過依一般的說法，這個洞穴是附屬於一家客店的馬廄。今天傳統所說耶穌誕生的地方，就是在「主誕堂」內的一個洞穴裡。

客房裡沒有地方？

另外還有一個更有可能的解釋。伯利恆這鎮雖小，但鎮上或附近必有幾個小康之家甚至富戶，例如金罕（耶41：17）及波阿斯（得2：1）都是。這些人必定肯以自己的客房來招待來訪或過境的生、熟客人；況且接待客人過夜又是古猶太的一個好風尚（參創19：1-3；士19：19--21）。但在那段的日子中，這小小的伯利恆鎮，由於突然增加那麼多回鄉報名上冊的人，使得這原來就不有很多客房的小伯利恆，顯得更加地侷促，只好讓各位回鄉客，很不方便地擠一擠。很可能的，馬利亞和約瑟就是跟其他好幾位的回鄉客，擠住在某一大戶人家的客房裡。

在巴勒斯坦的大戶人家，除了有客房以外，通常還有個圍牆的庭院。夜晚，牲口、羊群就被帶進庭院裡；庭院中，也許就在客房門外不遠，還放著一兩個讓小牲口吃消夜的槽。但不很可能是「馬」槽，因為這裡養的馬不多；倒是牛槽比較有著更大的可能性（參箴十四：4）。

客房裡可能很擁擠。要說他們打地鋪睡地板，恐怕也不會說得太過份。忽然間，馬利亞要臨盆了。如同任何要做新媽媽的人一樣，馬利亞也一定在未離開拿撒勒以前，就預備一些新生兒所需要的東西，並且一路地帶著走到了伯利恆。當天晚上，她生下了小嬰孩，客房裡實在騰不出地方來；再說，也不好把小嬰孩放在地板上。客房門口那個像搖籃般的牛槽，豈不更適合於小寶寶躺臥嗎？於是馬利亞，把這頭胎的兒子，用帶來的布包起來，放在牛槽裡；因為客房裡沒有地方！

有什麼理由可以想像說，耶穌是生在大戶人

家的客房裡，卻被放在房門口的牲口槽裏呢？有！第一，天使所報給牧羊人的大喜信息說，今天為你們生了的救主基督，是「生在大衛的城裡」；不說在荒山曠野地。第二，當牧羊人聽見天使所報告的那大好的信息之後，他們就急忙地去看看所成的事，既然尋見那嬰孩臥在槽裡，就立刻把天使論這孩子的話傳開了。請注意十八節：凡聽見的，就詫異牧羊之人對他們所說的話。誰是這些「凡聽見」的人呢？那時他們在那裡？如果耶穌是生在野地裡的洞穴中，有什麼人在那荒野的深夜裡，可以聽到牧羊人所傳天使論這孩子的事呢？再說，我們很難想像得到，這些牧羊人會叫醒鎮上，沈睡在夢鄉中的人，來聽他們談論這新生嬰孩的事。如果耶穌是生在那擠有許多回鄉客的客房裡，但卻被放在房門口的槽中，那麼當牧羊人尋見那嬰孩，並把天使論這孩子的話傳開時，當然就有「凡聽見」的人，可以詫異牧羊人對他們所說的話了！第三，當東方博士見希律王以後，在往伯利恆去尋找那小孩子時，他們被那在東方所見到的星所帶引到的，並不是一個洞穴，也不是一個馬廄。他們所進入拜見小孩子的地方，是個「房子」（太2：11）。

耶穌基督降生於此

馬太及路加這兩部福音書，是唯一有著關於耶穌降生的記載；但所記載的並不詳細。直到今天，我們仍然無法正確地考究出到底耶穌是出生在那一天，是出生在什麼地方！上述的臆測是基於自然及人文地理的原則，加上屬靈的及虔敬的思考而提供出一個非傳統性的看法。

今天，在伯利恆鎮上，矗立著一座建於主後第六世紀的「主誕堂」。在這主誕堂裡面的底下，有著一個「主誕洞」。在這洞中的地面上，鑲嵌著一顆頗大的銀星，就在這星的上頭，鑲刻著下面的一句拉丁語：

Hic de virgin Maria Jesus christus
natus est

（耶穌基督由童貞女馬利亞降生於此）

耶穌基督是否真正「降生於此」，對我們來說，並不是最重要的，也不是地理及考古所能絕對確定的。但是，「道成肉身」（約1：14）的事實，以及耶穌基督是由「童貞女馬利亞所生」，對基督徒來說，倒是人類史上最重要的一件事實！

主再救我 出死亡

彭 超牧師

於聖光六月卸任院長職位後，原擬於七月中遷出宿舍，但一直租不到房子，直到九月廿八日，方搬來高雄縣鳳山市瑞興路一百三十五巷三十二號三樓。也許是搬家過於疲勞，以致坐骨神經疼痛加劇。十月八日早上就撥電話給高醫家庭醫學科何鐵樑醫師求助（他是高雄浸信會弟兄）。何醫師就聯絡余廣亮醫師（他也是浸信會弟兄）；余醫師通知我下午二時到疼痛科就診，由葉宏軒醫師（他是高雄循理會弟兄）為我注射、治療。當天我依時前往門診，葉醫師為我治療注射，注射後我躺在床上約二十五分鐘以後，突然覺得全身麻木，心臟似乎跳不動了。我以微弱的聲音告知站在身邊的內人，她急忙請來葉醫師，見情況不對，立即進行急救。我自己則感覺越來越靠近主了，就對主說：「主啊！我來了，也將家庭孩子交給你了」。但同時心內卻有個聲音說：「



時候還沒有到」。後來醫師怎樣急救我，自己就不是很清楚了。

急救過後被送往急診室休養途中，一位護士小姐對我說：「今天你算是逃過一劫」。葉醫師待我清醒過後亦對我說：「這是藥物過敏，你的體質真的非常特殊，這種藥物是不應有過敏反應的，我十三年來第一次遇見這樣的事。但是感謝主！幸好不是在你家中注射」。

而後在醫院住了幾天，就回家休養，現在疼痛較前好多了。感謝主，祂又一次救我脫離死亡！也謝謝幾位主內的醫師；余、葉兩位醫師還多次來家中診視，最近仍常來電話詢問情形。求主賜福他們的愛心，也謝謝大家的關心代禱。

感謝主的恩典和拯救，使我再次經歷祂的大能，祂完全信實可靠，願榮耀都歸給祂。

也是事奉

彭日貴傳道

聖經以賽亞書五十五章八、九節：「耶和華說：我的意念，非同你們的意念；我的道路，非同你們的道路。天怎樣高過地，照樣我的道路，高過你們的道路；我的意念，高過你們的意念。」

十年前從聖光畢業後，即一直在殘障福利機構屏東基督教勝利之家事奉，至今整整十個年頭。有人說如果你在一個地方工作時間超過十年，那麼想要再轉業的可能性就非常低了，但是對我而言，這卻是個極思轉業的一年。我所謂的「轉業」不是指「轉換行業」，乃是指「轉換工作環

境」。一個人在同一個地方做同樣一件工作，時間一久，不單單會有所謂的「工作倦怠感」的現象發生，自己也會感覺好像已經碰到瓶頸，無法自我突破，但心裡又不甘讓自己就這樣停頓下來，直到終老。於是我開始把自己的困境放在每天的靈修禱告中，尋求上帝帶領下一步。

在尋求的過程中，我非常深刻的體會到所謂「謀事在人，成事在天」這句話。也就是箴言書十六章九節所說的：「人心籌算自己的道路，惟耶和華指引他的腳步」。原本在我每天的禱告中我只是很有信心的向上帝說：「主阿！若是您准許孩子換一個環境，就求您為孩子開路。」但是一個月、兩個月過去了，什麼動靜都沒有。而自己在現有的工作上又一直無法有新的突破，心理壓力（自己給自己製造的）實在越來越大。於是，我開始主動幫上帝的忙，寄了三封求職信出去。

心裡想：「這樣上帝總可以幫我決定了吧！」。又是信寄出去後，同樣的音訊全無。我和內人飯後閒聊時，就安慰她說：「大概是上帝不讓我們離開勝利之家吧！」。正當我們等得有點不耐煩時，一天中午下班時，內人告訴我聖光神學院圖書館尤主任來電話找你要有要事。我想可能是要我幫忙規劃圖書館電腦查詢系統，一年前曾經聯絡過這事，但一直沒有進一步的確定，後來就再沒有消息了。等電話打通後，尤老師亦僅告知有電腦的問題要請教，是否可在週六下午約個時間詳談？及至到了當天下午尤老師至屏東後，因怕找不到我家，又打電話來問，我把路線和方向說清楚後，為了方便招待就順口問尤老師有多少人要來。回答說有四位，包括院長、院長夫人、芮博士及尤老師。我心裡正納悶：「談圖書館電腦查詢系統的相關問題為什麼要那麼多人來呢？而



且還要院長自己親自出馬？」正想不透時，客人已到了家門口。會談中溝通了許多有關電腦化的問題，我盡我所能的提供一些意見給院長參考。在談話中我心裡仍然想著：「院長親自登門拜訪，不可能只是為了聽聽我的意見吧？」但一時也無法猜出對方的真正心意。就在我們話題即將結束時，尤老師才說出真正來意，希望我能回聖光負責電腦中心的工作。當時我心裡詫異：「尤老師怎麼知道我想換工作環境？」雖然我心裡已經在向上帝感謝了，嘴裡卻也不動聲色的表示『可以考慮看看』。以後在幾次頻繁的接觸、了解中，我確定了上帝為我預備的新環境是到聖光。這件事，讓內人更進一步的體會到上帝的信實及祂豐富的預備是何等的奇妙；也更堅固了她的信仰。

自此後我們夫婦倆就懷著感恩的心準備搬家

，在過程中，還有許多值得感謝的事，僅簡述於後：

1. 內人先於七月底辭掉工作：

在我們尚未得知新工作之前，內人即已在七月離去工作。當時她的感受並不太好，但現在回頭想，如果她沒有先行辭掉工作，我們勢必無法順利的搬到高雄來。感謝上帝，在人看來是一個損失，在祂卻是另一個得著。

2. 小狗找到新家：

由於高雄的住家不適合養小狗，我們一直擔心家裡養的小狗怎麼辦？就在我們要搬家的前一天，上帝為牠預備了一位新的主人，讓我們能放心的搬家。上帝的看顧真是奇妙。

3. 房子順利出租：

空房子很容易老舊，我們盼望最好能在短期內有人住。剛好勝利之家需要員工宿舍，於是我們立即與勝利之家簽了出租契約，有上帝在帶領我們還擔心什麼呢？

4. 搬家所需，祂豐富預備：

新居需要全部重新油漆，另外亦需添購餐桌及櫥櫃。又聽說高雄的水質不適合飲用，需自己另裝過濾飲水機；加上搬家費，所需亦在所不貲。上帝同樣豐富的準備！原來暑假中在台南師範學院兼了三十二小時的電腦課，鐘點費卻一直沒有給付，直到搬家前一週（十月底）才突然接到該筆鐘點費。我差不多已經忘記的事，上帝卻沒有忘記！另外，在暑假中也幫潮州信義廣播中心開發了一套『聖經函授課程電腦管理系統』，開發費用亦適時的在十月底前全部收到。內人說：『我們的上帝怎麼那麼善體人意？』

5. 工作有人接手：

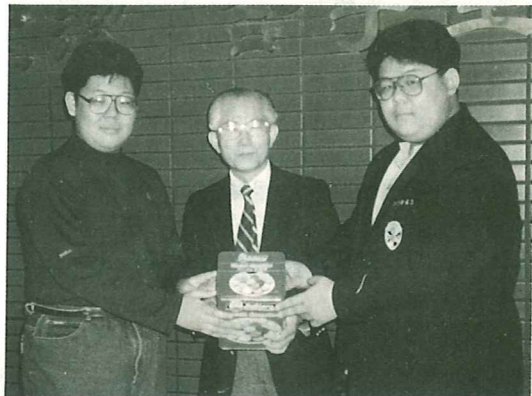
要離開勝利之家最困難決定的一件事是：『離開了，工作是否有人可以接替？是否會為勝利之家帶來不必要的困擾？』評估的結果，在勝利之家四位懂電腦的同工協助下，應該不會有問題，因此才決定提出辭呈。但願上帝繼續堅固並賜福勝利之家一切的事工。

聖光的電腦工作許多都需重頭規劃，包含行政電腦化、圖書查詢系統、電腦教學、教會專用軟體的代理等等。希望自己所學的在這裡能被上帝使用，並能為聖光帶來一些幫助。也願上帝賞賜足夠的智慧與能力，使我能勝任這個工作。最後只願自己在上帝面前的事奉，能像詩人在詩篇十九篇十四節中的禱告：『耶和華我的磐石，我的救贖主阿，願我口中的言語、心裡的意念，在你面前蒙悅納。』阿門！

劉牧夫婦教子有方 宏銘昆仲克紹箕裘

〈本刊訊〉基督教是個愛的宗教，也是個感恩的宗教。在本院事奉年資最高的劉建明牧師及師母，在教導方面特別注重先從自己的家做起。柏宏、恭銘兩位昆仲，自小就受父母的薰陶。他們不但懂得愛，更懂得感恩。打從年記還小的時候，就學習以物質、金錢來表達他們感恩的心。每年，他們用自己小撲滿所積下來的，獻給教會或其它事奉主的機構。

今年，兩兄弟用一個餅乾鐵罐，在上面開了一個小洞，每天把口袋裡的零星硬幣，往鐵罐裏裝。今年感恩節的時候，兩兄弟把這一年投進去的硬幣（重有好幾公斤），托媽媽扛來，在週間禮拜時獻給聖光。院長沒想到竟是那麼重，接過



來的時候，幾乎跌倒。除了謝謝他們以外，院長建議每個聖光人都向劉氏昆仲學習。



忠心管家榮退

～殷銀根伯伯～

〈本刊訊〉肩負聖光門戶安全的殷銀根老弟兄，於十月底榮退。殷老弟兄乃聖光元老級國寶，卅六年前擔任學院的第一任廚師，歷時八載；四年前大樓完工啓用，再度被徵召投入這大家庭，一晃眼服事了四個寒暑。「殷伯伯」是學生們對他的暱稱，雖已年逾八旬滿頭銀髮，卻是老少咸宜，沒有代溝。其忠心服事、愛讀聖經，更是有目共睹的。每逢主日崇拜或重要節慶，必定梳理整齊西裝畢挺，樹立了好榜樣。聽棒球轉播是一大享受，喜愛園藝並造就出「後花園」的一片綠意，甚至還會採收芭蕉呢！他不僅是好園丁，更是木工巧手，常化腐朽為神奇。確實「家有一老，如有一寶」！但因年事已高身體軟弱，今回草埔老家與老伴兒孫共享天倫。願上帝記念他忠心僕人的擺上，繼續施恩傾福給他全家。

飛鴻欄

聖德基督學院致本部信函，在此特感銘謝。
(信函於下：)

聖光神學院公鑒：
歷年承蒙
惠贈 貴院「年歷，手冊」，設計精美，大方實用，可隨身攜帶。
除銘感外，謹特修函，敬致謝忱。

耑肅敬頌
主恩永偕

教末
李和敬上
十一月十四日

〈更正道歉啟事〉

十月院訊第四版「史無前例的聖光人」中，潘政喜牧師之子名為潘一眞，編輯疏誤寫為一直，特此更正，敬請原諒。

學院消息

▲本院為慶祝耶穌降生，歡度聖誕節，在十二月十八日（週五），晚上六時至八時三十分，舉行同歡晚會，內容包括餐會及精彩的表演節目，特地邀請本院各位董事、教師、同工、學生暨其家屬光臨，同頌主恩。

▲本院延伸部（以下簡稱本部）消息：

1. 本部「電腦班」，已開設多項課程，包括基礎入門班、「中文視窗班」、「dbase III及資料處理」等班級，並已特聘專任老師授課，課程有助於培育教會電腦人才，促使教會的行政管理及個人的日常生活運用，藉助電腦之使用而更有組織效率。歡迎有志者多加利用，報名參加。報名：請洽延伸部陳美美姊妹電話（07-2519203 轉117）。
2. 您關心您的環境與健康嗎？延伸部特別在寒假期間為您開設一門特別密集課程：「生態環保神學」，並特別邀請生態神學中心陳慈美等四位老師專程南下授課，與您分享臺灣目前的環境及生活環保，並且傳遞環保理念給下一代，如何來維護上帝所創造的一切自然環境。此課

程訂於二月十二、十三日兩天上課，請您特別騰出時間來，參加我們所為您預備的課程。願我們共同來關心下一代的健康與信仰。

3. 請為本部計畫在明年三月的春季課程代禱，求上帝預備更多的師資來加入我們延伸課程的行列，並能為您開設更多豐富且符合實際需要的課程。

▲書室消息：

1. 本院特製「一九九三年年曆」手冊，設計精美、大方、實用，適合贈送親朋好友。目前仍有供應，歡迎多多利用；每本特價二十五元。若有需要者可洽聖光書室，電話：（07-2519203 轉108）。
2. 聖誕節和春節即將來臨，您是否為預備禮物和紅包而煩惱呢？告訴您一個好消息，聖光書室為服務各教會傳道人及弟兄姐妹而特別推出「聖光圖書禮券」（每張壹佰元），供您使用，在此優惠，凡一次購買拾張（壹仟元），則另贈送壹張，經濟實惠且自用送禮兩相宜，如您有需要可親臨或洽書室同工，謝謝！

一九九二年十一月份為聖光奉獻徵信錄

姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額
許靈芝	500	陳玉鳳	3,000	李明見	1,000	蘇玲玲	1,000
康彩珍	500	聖光隱名	U.S.\$283	有志一同	15,700	沈宗九	1,000
謝以玫	1,000	Dr. Donald E. Demaray	U.S.\$140	林益君	4,000	楊木英	600
前鋒循理會	5,000	李忠偉	500	張明文	50,000	許德賢	1,000
前鋒循理會	2,000	邵慶彰	10,000	沙石民	500	南門教會國語部	1,750
方麗慧	1,000	陳春玉	1,500	鄧世禎	1,000	蘇淑貞	500
莊高岡市	600	范安份	200	張仲菊	200	金儒嫻	200
賴桂香	300	蔡有財 張雪	800	林師正	1,000	榮中學青團契	1,400
陳恩柏	1,000	江淑珠	300	張金川	1,000	魏開裡	300
九曲堂主知名	500	李基宏	1,000	劉茂約	4,000	陳銘珠	200
主恩茶行	1,000	有志C.O.N.	20,000	郭國基	100	鮑少莊	100
梁潔玲	2,200	長執訓練特會	13,284	愛主者	1,000	洪素日	200
莒光循理會	4,000	鄭順元	200	鄭雅文	1,000	呂榮輝	50
張舒文夫婦	1,000	侯勳嘉 陸美敏	1,000	駱明雄	500	高燈財	1,500
吳進魁夫婦	500	周韞光	1,000	呂恩賜	1,000	楊美珠	5,000
楊四妹	1,000	金信行有限公司	5,000	尤佩珊	2,000	許靈芝	200
張玲齡	300	呂榮輝	300	畢維廉	U.S.\$150	鄭國材	1,000
羅遠平夫婦	500	周世辰	3,000	李麗雯	1,000	滿州教會	1,000
王曉蕙	400	潘李健英	700	姚碧華	600	尤佩珊	2,000
王伯誠	1,000	張景福	1,000	姚李美翠	400	林韶玟	400
鄭福吉	500	龔秀月	1,000	張瓊月	1,000	芮寶芝	4,000
高雄循理會	10,000	龔名	3,000	主知名	2,000	林明義	2,000
永和循理會	6,500	興隆循理會	2,000	鄭錫源	2,000	陳天寶	1,000
謝妙蘭	100	張義和	500	劉碧玉	1,000	主知名	600

姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額
郭朝信	1,000	周哲昌	500	徐玉珍	500	高榮教會	2,000
淡江團契	200	嚴宏仁	300	靳芸玲	2,000	陳雪梅	400
許金鳳	500	高國原	1,000	羅潘惠蓉	2,000	林中瑾	1,000
愛主者	300	秦益芝	500	廖光華	500	周韞光	1,000
寧梅南	3,000	鹽埕長老教會	2,000	李金芬	200	宋國振	1,000
吳雅惠	1,000	劉存恕	500	陳彥彰	600	胡張秀慧	2,000
曾素惠	1,000	忠勇教會	2,000	侯勳嘉	4,000	彭素琴	1,000
趙開緯	3,000	蔡忠梅	1,000	侯勳嘉	6,000	潘李健英	700
彭超	6,000	馬麗芬	500	伍文華	1,500	李忠嘉	1,000
林秀妙	2,000	王萍芬	500	盧信娟	500	呂榮輝	1,000
黃秋薇	400	董鳳吾	1,000	台中思恩堂	2,000	洪佩宜	100
李英乾	U.S.\$100	林向得	600	張玉明	400	宋雪芳	300
錢麗蓉	1,000	胡淑貞	200	杜中光	1,000	蘇長秀	1,000
林韶玟	400	岡山家庭教會	4,000	李玉華	3,000	邵福祥	155
李龍之	2,000	李盛壽	1,000	梁明和	10,000	喬志成	1,000
陳朝福	1,000	顏金鳳	1,000	陳文娟	500	王有明	200
魏王來好	2,500	林素瑛	500	章綺萍	3,000	詹麗珊	200
高雄會幕堂	5,000	林世雄	260	榮中禮拜堂	8,000	程準	100
台北循理會	1,000	柯勝豐	200	郭朝信	1,000	謝以玟	1,600
郭銘隆	1,000	柯勝豐	800	葉啓基	500	劉柏宏	6,000
殷銀根	3,200	錢麗蓉	600	聖恩堂姊妹會	2,500	楊中明	1,000
王伯誠	1,000	楊中明	3,600	呂榮輝	100	李廷禮	1,000
蘇麗花	1,500	黃成珍	新幣100	謝來安	3,000	張喬治	1,600
黃永花	300	主知名	1,000	彭日貴	3,300	呂榮輝	100
陸美敏	2,500	許阿帕	10,000	黃玉治	1,000	陳桂蘭	400
陸美敏	500	劉建明	15,000	巫俊雄	400	尤佩珊	3,650
李樹人	3,000	M/M R. Trayer	U.S.\$25	王偉齡	4,000	尤蔡鄧	1,000
陳美美	5,500	余美霞	10,000	王逸芸	2,000	鄭慧聰	1,000
陳美美	1,500	曾逸群	1,200	賴宏春	1,000	謝少瑜	1,000
林惠珍	2,200	張美華	500	蕭瑤芝	2,000	Crysdalkellcher	290
梁潔玲	2,200	許培英	500	陳逸文	4,000	Crysdalkellcher	3,200
許靈芝	1,000	李文傑	1,000	陳瀚威	7,600	Colleen Taylor	7,000
謝以玟	2,360	朱鴻鈞	1,000	梁婉君	4,250	張白泉	2,000
蒙恩人	7,000	愛主者	1,000	王蘭玉	1,000	李雅蘭	500
林秀貞	500	愛主者	500	黃世昌	2,000	李雅蘭	500
張積發	1,000	戴紹曾	20,000	謝妙蘭	100	李携	2,000
蘇玲玲	1,000	李雅蘭	500	李雅蘭	500	黃子銘	100
林忠明	5,000	梁宗舜	5,000				

1992年11月份經濟報表

(11月1日至11月30日)

經常費	金額	助學基金	金額
上月結轉	-1,208,676.81	上月結轉	829,200.00
本月收入	718,167.00	本月收入	98,303.00
延伸部轉入	200,000.00	本月支出	32,225.00
本月支出	1,167,510.00	累計結存	895,278.00
什一奉獻(9月~11月)	191,711.90		
累計透支	-1,649,731.71		
延伸部			
上月結轉	229,448.00	資訊網路/教學	
上月收入	22,050.00	上月結轉	943,109.00
本月支出	16,184.00	本月收入	8,600.00
轉入經常費	200,000.00	本月支出	96,898.00
累計結存	35,313.50	累計結存	854,811.00
生命與光廣播		退休基金	
上月結轉	-2,736.09	上月結轉	-319,000.00
本月收入	1,000.00		
什一奉獻轉入	30,000.00	本月支出	0.00
本月支出	4,347.00	累計透支	-319,000.00
累計結存	23,916.91	代主任: 尤佩珊	會計: 王逸芸
		司庫: 梁婉君	